

Pour / For

Renault Mégane III Scénic
 (7/2009>)

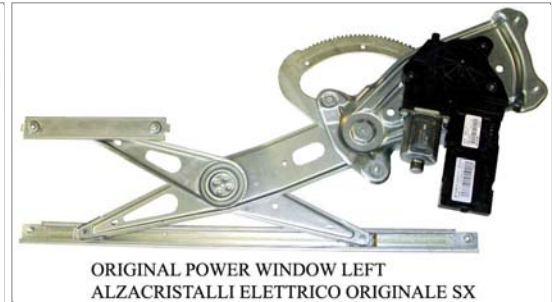
Solo meccanismo per motori originali con
 elettronica / Mechanical part only. Replaces
 window regulator already provided with original
 motor with electronic box / Solo mecanismo
 para motor original con sistema confort

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

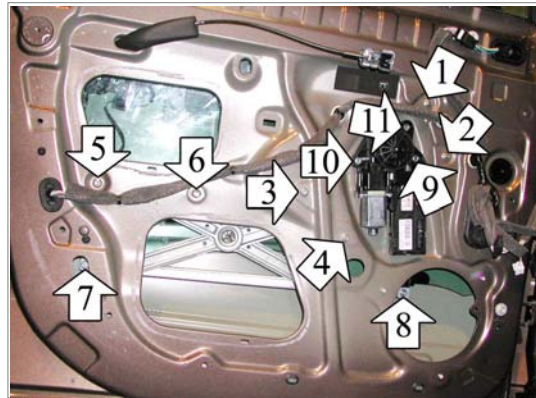
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
 CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
 DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
 ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
 AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
 LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



POWER WINDOW LEFT
 ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
 ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Disassemble door panel.
- B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2, 3 and 4. Secure short slide into positions 5 and 6 (see photo). Lower the glass and secure it to the long channel into positions 7 and 8.
- C) Fix the motor onto positions 9, 10 and 11 from the opposite side of the panel.
- D) Wire as per wiring diagram.
- E) Check that the window operates correctly and re-fit door trim.
- F) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le panneau de la porte.
- B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2, 3 et 4. Fixer le petit guide sur les points 5 et 6 (voir la photo). Abaisser la vitre et la fixer sur le long guide sur les points 7 et 8.
- C) Fixer le moteur sur les points 9, 10 et 11.
- D) Effectuer les liaisons électriques.
- E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.
- F) ATTENTION! Après avoir posé la pièce de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour rétablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung.
- B) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, und 4. Befestigen Sie ihn an den Punkten 5 und 6. (Siehe Abb.). Senken Sie die Scheibe und befestigen Sie ihn an die grosse Führungsschiene an den Punkten 7 und 8.
- C) Befestigen Sie den Motor an den Punkten 9, 10 und 11 von der anderen Seite des Türinnenbleches.
- D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- F) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta.
- B) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3 y 4. Fijar la guía pequeña en los puntos 5 y 6 (ver la foto). Bajar el vidrio y fijarlo en los puntos 7 y 8.
- C) Sujetar el motor con los tres tornillos original en los puntos nº 9, 10 y 11 por la parte opuesta del panel.
- D) Efectuar las conexiones eléctricas.
- E) Controlar y regular el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- F) ATENCIÓN! Después del montaje del elevavinas, las lunas habrán perdido la función de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta función, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

PORTUGUÊS**AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) Desmontar o painel da porta.
- B) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la com os parafusos nº 1, 2, 3 e 4. Fixar a canaleta curta nos pontos 5 e 6 (ver foto). Abaixar o vidro e fixá-lo na canaleta longa, nos pontos 7 e 8.
- C) Fixar o motor nos pontos nº 9, 10 e 11 pela parte oposta do painel.
- D) Efectuar as ligações elétricas.
- E) Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel na porta.
- F) ATENÇÃO! Após a instalação desta máquina de vidro de reposição, a subida e a descida automática NÃO FUNCIONAM MAIS. Para restabelecer esta função, deve-se utilizar as instruções do manual de uso do automóvel.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera.
- B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti nº 1, 2, 3 e 4. Fissare la canalina corta nei punti 5 e 6 (vedi foto). Abbassare il vetro e fissarlo alla canalina lunga nei punti 7 e 8.
- C) Fissare il motore nei punti nº 9, 10 e 11 dalla parte opposta del pannello.
- D) Eseguire i collegamenti elettrici.
- E) Controllare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello portiera.
- F) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.